

# Mode d'emploi

## Cuveuse automatique

51185, 51186



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Désirez-vous un enlèvement de la marchandise ? Veuillez vous rendre à l'adresse notée ci-dessous. Afin de raccourcir le temps d'attente et pour un traitement rapide de votre demande, merci de nous faire part de votre commande à l'avance.

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax: +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Consignes de sécurité

### **Avertissement !**

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles ont obtenues d'une personne responsable des instructions de sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour que l'on s'assure qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### **Attention !**

- Effectuez une inspection visuelle de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou usés. Ne mettez jamais les précautions de sécurité hors service.
- N'utilisez l'appareil que conformément à l'usage prévu spécifié dans ces instructions.
- Vous êtes responsable de la sécurité dans l'espace de travail. Gardez-le toujours bien rangé afin de réduire le risque d'accident.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé par des influences extérieures, le câble ne doit pas être réparé, mais remplacé. Ces travaux ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.
- La tension alternative de 230 V indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension secteur existante.
- L'appareil ne doit jamais être soulevé, transporté ou attaché par le câble d'alimentation.
- Assurez-vous que la prise électrique se trouve à l'abri des inondations et de l'humidité.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation si vous souhaitez apporter des modifications à l'appareil.
- Évitez l'exposition de l'appareil aux jets d'eau directs ou à la pluie.
- L'utilisateur est responsable du respect des réglementations de sécurité et d'installation spécifiques à l'emplacement. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr, contactez un spécialiste qualifié.
- En cas de panne de l'appareil, les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité dans un endroit sûr afin de pouvoir y avoir recours à tout moment.

## Spécifications techniques

<b>Plage de température de l'affichage (°C)</b>	30 à 39,5
<b>Précision de la mesure de la température (°C)</b>	±0,1 °C
<b>Plage d'humidité de l'affichage (%)</b>	1–99 RH (humidité relative)
<b>Précision de la mesure de l'humidité (%)</b>	±3 RH
<b>Fonctions</b>	Contrôle de la température réglable Hygromètre pour mesurer l'humidité de l'air Affichage de l'humidité de l'air Affichage de la température Système de retournement automatique Affichage du temps de retournement/de couvage  concernant l'article 51185 seul : avec mire-cœur

## Nombre maximal d'œufs

- 51185: 56 œufs de poule/canard
- 51186: 56 œufs de poule/canard

## Conditions environnementales

<b>Alimentation électrique</b>	230 V/50 Hz
<b>Humidité relative de l'air (%)</b>	55–75
<b>Température ambiante (°C)</b>	17–25

## Le bon emplacement

Pour de bons résultats, installez l'incubateur dans une pièce chauffée. Il ne doit pas y avoir de fluctuations majeures de la température ambiante. Une température ambiante entre 17 °C et 25 °C est idéale.

De plus, il devrait y avoir une bonne ventilation à cet endroit. Une ventilation suffisante doit être assurée, surtout s'il y a plusieurs incubateurs dans la pièce. Un apport naturel d'air garantit que l'embryon en développement reçoit toujours de l'oxygène frais.

Assurez-vous que l'incubateur se trouve sur une surface plane et n'est pas exposé à la lumière directe du soleil. Placez l'incubateur sur une surface stable à environ 80 cm du sol.

Il est recommandé de placer l'incubateur bien loin des sources de chaleur, des courants d'air et des fenêtres pour éviter les fluctuations de température néfastes. De plus, l'appareil doit être installé dans l'emballage en polystyrène fourni, ce qui offre une protection supplémentaire.

## Informations générales sur l'éclosion

### 1. Comment devrai-je conserver les œufs de volaille avant qu'ils n'entrent dans l'incubateur ?

Les œufs à couvrir ne doivent pas être conservés plus de dix à douze jours. Après cette période, le taux de réussite des éclosions est très faible. Conservez les œufs à une température fraîche (8–15 °C) et avec une humidité relative d'environ 75 %. Si des œufs à couvrir vous ont été envoyés par la poste, ils doivent être conservés pendant au moins 24 heures avant de les placer dans l'incubateur.

**Important:** Les œufs doivent toujours être stockés horizontalement et doivent être retournés autour de leur axe longitudinal au moins une fois par jour.

### 2. Quand mon incubateur sera-t-il prêt ?

L'incubateur doit fonctionner sans œufs pendant au moins 24 heures avant utilisation. Si possible, laissez l'incubateur fonctionner pendant une semaine sans œufs à couvrir. De cette façon, vous pouvez voir si tous les paramètres peuvent être réglés et que tout fonctionne comme souhaité. Vous apprendrez également pendant cette période le fonctionnement de l'incubateur et son réglage. Après tout, rien ne met plus en danger l'éclosion des œufs que des réglages incorrects sur l'incubateur. Si tout fonctionne bien sans œufs, nettoyez l'appareil soigneusement avec un désinfectant approprié.

Le climat chaud et humide prévu à l'intérieur de l'incubateur est un véritable vivier pour les bactéries et les champignons. Un incubateur non désinfecté encouragerait leur reproduction et mettrait en danger toute la couvée. Par conséquent : **désinfectez soigneusement l'appareil avant la première couvée et après chaque nouvelle couvée.**

Cependant, vous devez vous assurer que le désinfectant est adapté au matériau de l'incubateur. Sinon, il sera attaqué et le processus d'incubation mis en danger.

**Remarque importante sur les paramètres :** Veuillez noter le terme « température interne » (« internal »). Ne confondez pas les termes « température interne » (dans l'œuf) et « température interne de l'incubateur ». La température à l'intérieur de l'incubateur monte et baisse constamment. La température à l'intérieur de l'œuf est la moyenne des fluctuations de température dans l'incubateur.

### 3. Quelle devrait être la température de mon incubateur ?

La température requise dépend de l'espèce animale incubée. Comme chaque animal a ses propres exigences, il y a donc des différences même parmi les espèces de volaille quant à la température requise pendant le processus d'incubation. De plus, la température requise diffère selon le type d'incubateur.

#### Exemple œuf de poule :

La température d'incubation des incubateurs dits plans (incubation sur une surface plane) est mesurée au niveau de la partie supérieure de l'œuf et doit être entre 38,0 °C et 38,3 °C. Avec un incubateur dit à moteur, la température mesurée doit être de 37,5 °C, et cela à chaque endroit de l'œuf.

S'ensuit un tableau des différents types de volailles et des températures d'incubation requises :

Type de volaille	Température d'incubation (°C)
Poule	37,4–37,6
Canard	37,4–37,6
Pigeon	38,5
Oie	37,6
Caille	37,6–37,8

**Remarque:** Les embryons supportent assez bien une brève baisse de température lors de l'examen des œufs. En revanche, les températures supérieures à la plage de chaleur recommandée sont nocives voire mortelles et doivent être évitées.

### 4. Mon thermomètre affiche-t-il des valeurs exactes ?

Les thermomètres ne sont pas précis. Maintenir la température s'avère peut être difficile, même avec de bons thermomètres. Faire fonctionner un grand incubateur pendant une longue période peut optimiser la température indépendamment de ce qu'affiche le thermomètre.

Après le premier processus d'incubation, vous pouvez varier la température (supérieure ou inférieure). Si l'éclosion de volaille se produit à un stade précoce, la température doit être réduite. Si l'éclosion est retardée, la température doit être augmentée.

**Comment vérifier le thermomètre :** gardez des notes sur la période de la couvée car elles sont une ressource précieuse. Vous aurez bientôt la routine nécessaire pour faire les bons réglages et ajustements pour une couvée réussie.

Vous pouvez également placer un thermomètre supplémentaire dans l'incubateur afin de pouvoir connaître les différences de température respectives et réajuster la température dans l'incubateur.

### 5. Quel devra être le taux de l'humidité de l'air ?

L'humidité requise varie également en fonction de l'espèce animale incubée et doit être modifiée au cours de la période de reproduction. Veuillez vous renseigner à l'avance sur les conditions requises par les œufs à couver choisis. Voici deux exemples :

#### Œufs de poule :

Jour 1–18 : 50–55 % d'humidité de l'air

À partir du jour 19 : 70–75 % d'humidité de l'air

#### Œufs de caille :

Jour 1–14 : 55 % d'humidité de l'air

À partir du jour 15 : 75 % d'humidité de l'air

L'humidité est augmentée vers la fin du processus d'incubation afin d'adoucir la peau dure d'un œuf. Car sans l'accroissement de l'humidité, les poussins ne peuvent percer ni la peau dure ni la coquille. Cependant, l'humidité ne doit pas être poussée trop loin car une humidité excessive peut provoquer la noyade des poussins.

**Remarque :** Vérifiez l'humidité avec un hygromètre. Il est quasiment impossible de maintenir l'humidité aussi précisément que la température, surtout dans les petits incubateurs. Essayez simplement de garder l'humidité aussi précise que possible.

La température, cependant, est un critère décisif. Même un petit écart (même quelques degrés) peut ruiner le processus d'incubation ou mener à un mauvais résultat.

**Important :** L'humidité change avec les saisons.

Si vous faites éclore des œufs en janvier et février, il peut être extrêmement difficile de maintenir l'humidité au niveau souhaité car l'humidité extérieure est si faible (selon l'emplacement).

En juin et juillet, l'humidité extérieure est généralement plus élevée, de sorte que l'humidité à l'intérieur de l'incubateur sera probablement plus élevée que souhaité. Pour contrer ces problèmes, changez la surface de l'eau dans l'incubateur : Pour augmenter l'humidité de l'air en agrandissant la surface de l'eau, placez un autre récipient contenant de l'eau ou quelques petites éponges humides dans l'incubateur. Vous pouvez aussi asperger les œufs d'une fine brume. Pour réduire l'humidité, réduisez la surface de l'eau en utilisant des récipients plus petits.

## 6. Quelle est la durée de la période d'incubation ?

Espèce de volaille	Période d'incubation (jours) [écart normal : 1–2 jours]
Poule	20–21
Canard	28
Pigeon	18
Oie	30
Caille	16–18

## 7. À partir de quel moment faut-il commencer à retourner les œufs et à quelle fréquence ? À partir de quel moment ne devra-t-on plus les retourner ?

**Votre appareil est une couveuse automatique.** Comme une telle machine opère les retournement de manière lente et permanente, le système de retournement peut être utilisé dès le premier jour. Ce système ne produit pas de secousses graves, ce qui est important pour les embryons qui, pendant les premiers jours, sont encore très fragiles ; de ce fait, les secousses doivent à tout prix être évitées.

De plus, la couveuse doit rester fermée – si possible – pour qu'un climat idéal peut se produire.

**Important :** les œufs ne doivent plus être retournés au cours des deux à trois derniers jours du processus d'incubation. Car le poussin doit maintenant trouver sa position d'éclosion, qui ne doit plus être changée.

## 8. Que faudra-t-il observer pendant les derniers jours du processus d'incubation ?

Pendant les deux à trois derniers jours avant l'éclosion, les œufs de volaille ne doivent plus être retournés, mais l'incubateur doit rester fermé. Car le climat chaud et humide doit être maintenu surtout



vers la fin du processus d'incubation, de sorte que la membrane de l'œuf devienne plus douce et que le processus d'éclosion puisse se faire sans problèmes.

Vous pouvez alors décider si vous éteignez le mécanisme de retournement via le menu des ajustages (l'intervalle ou la durée de retournement doit être ajusté sur « 0 ») ou si vous préférez retirer entièrement l'insert de retournement. Si vous vous décidez à retirer l'insert de retournement, il vous faudra ouvrir la couveuse et en déplacer avec prudence les œufs. Posez-les ensuite sur le fond de la couveuse. Essayez de réduire l'ouverture de la couveuse au strict minimum ; aspergez les œufs à l'aide d'un vaporisateur rempli d'eau chaude (**non pas** d'eau bouillante!). Vous réussirez dans la plupart des cas de maintenir le climat humide et chaud.

**Remarque :** beaucoup de poussins ne supportent pas un effondrement complet du climat établi.

## 9. Que se passera-t-il après l'éclosion ?

Félicitations, vos poussins ont éclos ! Maintenant, soyez patient et laissez les poussins nouvellement éclos dans l'incubateur pendant environ 24 heures. Dedans, ils pourront se reposer et sécher.

**Important :** retirez les récipients d'eau. Sinon, l'humidité sera trop élevée pour les poussins et ils risqueront de se noyer. Cependant, vous devez développer un instinct sûr, car les tardillons ont besoin de l'humidité pour éclore.

Si des tardillons ont picoré l'œuf de l'intérieur mais qu'ils aient du mal à le percer, vous pourrez les aider en ouvrant doucement la coquille de l'œuf. Mais un instinct sûr est également nécessaire dans ce contexte, car il ne faut pas intervenir trop rapidement. Souvent, la raison est une humidité incorrecte, et la peau de l'œuf sèche sur le poussin avant que celui-ci puisse sortir de l'œuf. Il ne peut plus se tourner ou se détacher de l'œuf.

**Remarque :** vous devrez également vous assurer qu'il y a suffisamment d'air frais, sinon les jeunes animaux suffoqueront dans le récipient fermé. S'il y a une ouverture d'air intégrée, celle-ci fournit l'air frais nécessaire.

## Mise en marche

### Avant de placer les œufs dans l'incubateur, notez les points suivants :

- Ouvrez l'emballage et vérifiez si le contenu est complet et intact.  
**Remarque :** l'incubateur devrait rester dans l'emballage en polystyrène fourni. D'une part, cela permettra d'économiser de l'énergie et, d'autre part, les œufs seront protégés des influences environnementales extérieures. S'il n'y a pas de trous aménagés dans l'emballage en polystyrène pour les connexions correspondantes ou le panneau de commande, vous devrez encore les ajouter. Pour cela, utilisez un couteau bien tranchant ou une petite scie.
- Ouvrez le couvercle de l'incubateur et retirez toutes les pièces fournies, hormis l'insert de retournement.
- Dans le couvercle, vous trouverez le thermomètre et l'hygromètre, et aussi un point de connexion pour le câble de l'insert de retournement. Insérez le câble du moteur de retournement qui monte de la partie inférieure de la couveuse dans ce point de connexion pour brancher le moteur au courant.
- Après avoir branché correctement tous les câbles, vérifiez que le courant de service indiqué sur l'appareil correspond à la tension secteur que vous utilisez. Si c'est le cas, vous pourrez fermer l'appareil à l'aide du couvercle et l'allumer. Il commencera maintenant à chauffer, ce qui sera affiché sur le panneau de commande du système.
- Faites fonctionner l'incubateur sans œufs pendant au moins 24 heures en continu et familiarisez-vous avec les fonctions de l'incubateur. Vérifiez si tous les paramètres peuvent être réglés sans problèmes et apprenez comment effectuer les changements de réglage, p. ex. ajuster l'alarme de température (voir « **Affichage, touches de fonction et réglages de base** »).
- Vérifiez les valeurs affichées à l'aide d'un thermomètre et d'un hygromètre supplémentaires. Si nécessaire, calibrez les valeurs. Essayez pour connaître les possibilités de maintenir l'hu-



midité au niveau souhaité ou les quantités maximales d'eau à remplir pour rester dans la plage souhaitée.

- Si l'incubateur fonctionne correctement et que vous sachiez comment il fonctionne, débranchez l'incubateur du courant et nettoyez-le à l'intérieur et à l'extérieur avec un désinfectant approprié.

### Placer les œufs dans l'incubateur

- Dès que l'incubateur a été nettoyé, vous pourrez ajouter de l'eau dans la rigole de la couveuse. Notez que l'humidité au début du processus d'incubation doit être nettement inférieure à celle vers la fin du processus d'incubation. Vous ne devez donc remplir la rigole que d'un peu d'eau au début. Votre couveuse dispose d'une petite ouverture latérale (voir ill. 3), par où vous pourrez rajouter de l'eau si nécessaire (en cas d'humidité d'air trop basse). De cette manière, vous n'aurez pas besoin d'ouvrir le couvercle.

**Remarque :** Veuillez tenir compte des besoins individuels de votre espèce animale. Ne mettez pas trop d'eau, car il peut être difficile de la retirer après et cela peut entraîner de mauvais résultats d'incubation. Le mieux serait de savoir à l'avance combien d'eau il faut mettre au début.



Le mieux serait de savoir à l'avance combien d'eau il faut mettre au début.

**Remarque :** au cas où l'humidité est trop basse, même si vous avez mis suffisamment d'eau dans la rigole, vous pouvez placer dans l'incubateur des récipients supplémentaires remplis d'eau. Veuillez vous assurer que ni œufs ni porte-œufs ne sont mouillés. Ne laissez pas l'incubateur ouvert trop longtemps lorsque vous placez les récipients, ce qui a un effet négatif sur le résultat de l'éclosion.

Ill. 3: Ouverture pour rajouter de l'eau

- Maintenant que vous avez défini les paramètres de votre incubateur, vous pouvez placer les œufs dans l'insert prévu à ce propos. Veuillez noter que la pointe de l'œuf pointe vers le bas et que le nombre des jours doit être réglé sur « 0 ».
- Vérifiez régulièrement la température (et l'humidité de l'air) sur le panneau de commande de l'incubateur et effectuez des modifications si nécessaire. Faites également attention au niveau d'eau dans la rigole de l'incubateur, il devrait toujours y avoir suffisamment d'eau.

**Important :** Il ne doit pas y avoir d'eau sur l'insert de retournement ! Sinon, les résultats d'éclosion seront influencés négativement !

- Vers la fin du processus d'incubation, les œufs ne doivent plus être retournés. Le retournement automatique doit être éteint. Pour ce faire, coupez l'alimentation électrique entre le moteur de retournement et l'insert de retournement en séparant les câbles. Les câbles concernés se trouvent en dessous de l'insert de retournement.
- Préférez-vous retirer l'entier mécanisme de retournement ? Cela est bien possible. Pour ce faire, ouvrez la couveuse, séparez les deux câbles du moteur de retournement l'un de l'autre et enlevez l'insert de la couveuse. Après, reposez avec précaution les œufs sur la grille de dépôt de la couveuse. Aspergez ensuite d'eau chaude et déplacez-les avec précaution, mais avec célérité ; car il est important de maintenir le climat chaud et humide.

**Avis :** Veuillez noter que la couveuse ne doit plus être ouverte vers la fin du couvage si vous couvez des espèces très fragiles.

- Après que le retournement a été arrêté et que les œufs sont tranquilles, il est important que l'humidité d'air reste suffisante. Le couvercle doit rester fermé pendant le processus d'éclosion. De l'eau peut être ajoutée avec précaution pour éviter que la coquille ne se dessèche.
- Une fois les poussins éclos, tout ce que vous avez à faire est de vous assurer qu'ils ne se noient pas tant que les éventuels tardillons n'ont pas encore éclos.



## Affichage, touches de fonction et réglage de base



La connexion pour la prise d'alimentation se trouve à l'extrême droite de la couveuse. Il est important que la fiche d'alimentation soit complètement insérée pour que l'incubateur fonctionne correctement. Dès que la fiche de contact est branchée, l'incubateur peut être allumé à l'aide de la touche « ON/OFF ».

Sur le panneau de commande, il y a plusieurs affichages (2-5), qui vous donnent des précisions concernant différents paramètres. De plus, d'autres symboles se trouvent sur le panneau de commande (1, 6, 7, 8), qui vous renseignent sur ce qui se passe à l'intérieur de la couveuse.

En plus du panneau de commande et de la touche « ON/OFF », vous trouverez encore quatre touches, qui servent à manipuler la couveuse (voir « **Explication des touches de fonction** »).

La couveuse **51185** est aussi équipée d'une touche supplémentaire (« Egg Candler », qui allume et éteint un mire-œuf (9) pour examiner les œufs à la lumière.

L'affichage ... du tableau de commande	vous renseigne sur
2	l'intervalle de retournement en [heures:minutes].
3	le jour.
4	l'humidité en %.
5	la température en degrés centigrades.
Le symbole ...	indique que
1	le mécanisme de retournement des œufs est allumé.
6	le ventilateur est allumé.
7	l'humidité d'air est trop basse.
8	le chauffage est en train de chauffer.
<u>Concernant l'article 51185 seul :</u>	
9	le mire-œuf est allumé.

## Explications des touches de fonction

Votre couveuse dispose de quatre touches nécessaires pour que l'appareil soit manipulé. Les explications suivantes concernent ces touches et leur combinaison. Avant d'utiliser l'éleveur, assurez-vous que la fiche est insérée correctement et suffisamment fermement à l'endroit approprié.

Les touches de fonctions suivantes, du haut en bas, se trouvent à droite du panneau : « Set », « + » et « - » ; la touche « Reset » se trouve à gauche du panneau (touche de réinitialisation).

1. **Appuyer brièvement sur « Reset » vous permet d'activer le retournement manuel.**
  - Appuyez brièvement sur la touche pour retourner les œufs. Pendant ce temps, le symbole **1** du panneau de commande clignote.
  - Le compte à rebours du retournement automatique est alors remis sur 2 heures.
2. **« Set » : règle la température de base de votre incubateur.**
  - Appuyer une fois et brièvement sur le bouton : régler la température de base (ID de paramètre : PP).
  - Vous pouvez régler la température souhaitée en appuyant sur les touches « + » et « - » ; en appuyant une deuxième fois sur la touche « Set », la température est enregistrée.
  - Le réglage par défaut est 38,5 °C ; la température de base peut être ajustée à une valeur entre 30 °C et 39,5 °C.
3. **Appuyer sur « Set » plus longtemps que 3 secondes vous permettra d'accéder au menu d'affinement des paramètres (voir tableau 1).**
  - Le paramètre qui peut être modifié sera affiché par l'écran sous forme d'une combinaison alphanumérique (ID de paramètre).
  - Les touches « + » et « - » vous aideront à passer en revue les paramètres.
  - Si vous voulez modifier le paramètre affiché, appuyez encore une fois sur « Set », et vous pourrez augmenter ou diminuer la valeur affichée avec les touches « + » et « - ».
  - Appuyez une nouvelle fois sur « Set » pour enregistrer la nouvelle valeur ; l'écran retournera après à l'affichage standard.

Paramètre à affiner	ID de paramètre	Plage	Valeur standard	Remarque
Alarme, température trop basse	AL	0–15 °C	1,0 °C	Ici, vous pouvez définir l'écart de température vers le bas qui déclenchera cette alarme. Pour cela, vous devrez d'abord ajuster la valeur souhaitée du paramètre « PP ». Par exemple, si cette valeur souhaitée est de 38 °C et que vous voulez que l'alarme sonnera à une température de 33 °C, vous devrez ajuster la paramètre « AL » sur 5.
Alarme, température trop élevée	AH	0–15 °C	1,0 °C	Ici, vous pouvez définir l'écart de température vers le bas qui déclenchera cette alarme. Pour cela, vous devrez d'abord ajuster la valeur souhaitée du paramètre « PP ». Par exemple, si cette valeur souhaitée est de 38 °C et que vous voulez que l'alarme sonnera à une température de 40 °C, vous devrez ajuster la paramètre « AH » sur 2.
Alarme, écart de	AS	1–99 %	45 %	Ici, vous pouvez définir la valeur



l'humidité d'air				d'humidité d'air qui déclenchera cette alarme. Pour cela, vous devrez l'humidité souhaitée, et l'alarme sonnera dès que la valeur réelle mesurée différera de cette valeur définie. Avis : Vous devrez vous-même veiller à l'humidité d'air en rajoutant de l'eau. L'alarme sert uniquement à vous informer sur une humidité trop élevée ou trop basse. La valeur doit être réajustée pour chaque phase individuelle de couvage.
Calibrage	CA	0–9,9	0,0	Servez-vous d'un thermomètre supplémentaire pour mesurer la température ; adaptez après la différence.
Mise en marche du chauffage	LS	20–30 °C	30 °C	
Arrêt du chauffage	HS	30–50 °C	39,5 °C	Veillez noter que le chauffage s'éteint à la valeur enregistrée, mais chauffe encore un peu, et donc une température légèrement plus élevée à l'intérieur de l'incubateur peut se produire. Par exemple, une valeur de 38 °C peut être atteinte si le chauffage s'éteint à 37,8 °C. Si vous souhaitez éviter cela, la température de l'arrêt de chauffage doit être ajustée à la baisse en conséquence.

Tableau 1: Ajustage touche « Set », affinement des paramètres

- 4. Appuyez plus longtemps sur « + » et « - » (8 secondes environ) pour remettre toutes les valeurs aux réglages d'usine ; un bip se fera entendre. C'est l'unique possibilité de remettre le nombre de jours sur « 0 ».**

Tableau de dépannage (problèmes de poussins)

#	Problème	Raisons possibles	Contre-mesures
1	Trop blanc d'œufs ou œufs non fécondés	(a) Mauvaise relation de mâles et de femelles	(a) Vérifier les taux d'accouplement comme recommandé par l'éleveur.
		(b) Mâle souffre de malnutrition	(b) Nourrir les coqs séparément afin que les poules ne consomment pas la majeure partie de la nourriture.
		(c) Troubles chez les mâles pendant la saison des amours	(c) Ne pas utiliser trop de mâles ; garder les coqs reproducteurs ensemble ; installer une cloison solide entre les différents poulaillers ou les séparer dans les grandes maisons d'élevage.
		(d) Peignes et caroncules des coqs endommagés	(d) S'assurer que l'enceinte est confortable et que des abreuvoirs appropriés sont disponibles.
		(e) Coq trop vieux	(e) Remplacer les vieux animaux.
		(f) Coq est stérile	(f) Remplacer le coq stérile.
		(g) L'œuf a été stocké trop longtemps ou dans de mauvaises conditions	(g) Ne pas garder les œufs à couver pendant plus de dix à douze jours ; les conserver à une température fraîche (8–



			15 °C) avec une humidité relative d'environ 75-80 %. Retourner les œufs au moins une fois par jour autour de l'axe longitudinal pendant le stockage.
2	Anneaux de sang qui indiquent la mort précoce de l'embryon	(a) Température de l'incubateur trop élevée ou trop basse	(a) Vérifier les thermomètres, les thermostats et l'électricité ; suivre les instructions du fabricant.
		(b) Voir 1(g)	(b) Voir 1(g)
3	Coquilles cassées	(a) Voir 2(a)	(a) Voir 2(a)
		(b) Les œufs n'ont pas été retournés correctement.	(b) Retourner les œufs régulièrement au moins quatre à cinq fois par jour ; tourner toujours les œufs dans le sens opposé.
		(c) Mauvaise alimentation lorsque la mortalité aux jours 10 et 14 est élevée	(c) Vérifier l'alimentation.
		(d) Ventilation de l'incubateur déficiente	(d) Augmenter la ventilation par des moyens normaux.
		(e) Maladies infectieuses	(e) N'utiliser que des œufs provenant de stocks en bonne santé ; vérifier les mesures d'hygiène.
4	Œufs qui n'éclosent pas	(a) Humidité insuffisante dans l'incubateur	(a) Augmenter la surface d'évaporation avec de l'eau ou des sprays.
		(b) Trop d'humidité à un moment antérieur	(b) Vérifier les mesures de température et d'humidité.
		(c) Problèmes de nutrition	(c) Vérifier la nutrition.
5	(a) Éclosion précoce	(a) Température de l'incubateur trop élevée	(a) (b) (c) S'assurer que la commande de température est correcte ou la régler correctement.
	(b) Éclosion tardive	(b) Température de l'incubateur trop basse	
	(c) Poussins collés	(c) La température de l'incubateur est probablement trop élevée	
6	Poussins difformes	(a) La température dans l'incubateur est trop élevée	(a) Voir 2(a)
		(b) La température dans l'incubateur est trop basse	(b) Voir 2(a)
		(c) Œufs retournés incorrectement	(c) Voir 3(b) ; s'assurer de mettre les œufs avec l'extrémité large vers le haut.
7	Poussins à jambes écartées	Insert à couvrir trop lisse	Utiliser des inserts en fil de fer ou recouvrir les sols glissants avec de la toile de jute etc.
8	Poussins faibles	(a) Surchauffe de l'incubateur ou du couvoir	(a) Voir 5
		(b) Petits œufs ont été utilisés	(b) N'utiliser que des œufs de taille moyenne.
	Petits poussins	(c) Trop peu d'humidité dans l'incubateur	(c) Voir 4
		(d) Trop d'humidité dans l'incubateur	(d) Voir 4
	Les poussins respirent difficilement	(e) Maladie infectieuse éventuelle	(e) Emmener les poussins chez le vétérinaire pour diagnostic.
		(f) Abaisser la température pendant la période d'incubation	(f) Voir 2(a)
Poussin mous	(g) ventilation insuffisante de l'incubateur	(g) Voir 3 (d)	
	(h) Omphalite (infection du nombril)	(h) Nettoyer et désinfecter l'incubateur et tout l'équipement.	
9	Éclosions pas uniforme	Œufs trop différents en taille et en âge	Mettez les œufs au moins une fois par semaine et ne les stockez jamais plus de



			dix à douze jours avant utilisation ; faire éclore seulement des œufs de taille moyenne.
--	--	--	--

### Tableau de dépannage (problèmes techniques)

#	Problème	Raison possibles	Contre-mesures
1	L'écran a un mauvais contact / n'affiche rien	(a) La fiche n'est pas correctement insérée dans l'incubateur	(a) Vérifier la fiche et l'insérer un peu plus profondément.
		(b) La fiche n'est pas correctement insérée dans la prise	(b) Réinsérer la fiche dans la prise et vérifier que la fiche est correctement insérée.
		(c) Trop peu de tension	(c) Brancher l'incubateur dans une autre prise.
		(d) Câble défectueux	(d) Remplacer le câble d'alimentation.
		(e) Mauvais contact sur l'affichage	(e) Vérifier si les connecteurs sont desserrés. (e) Remplacer l'affichage.
2	L'écran n'affiche plus de chiffres, juste la même lettre	(a) Capteur de température cassé	(a) Remplacer le capteur.
3	Le fusible saute à chaque fois que l'incubateur est mis en marche	(a) Court-circuit dans l'incubateur dû à une pénétration d'humidité	(a) L'incubateur doit être remplacé.

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.